

JIR

15.11.86

La troupe Volland présente mardi

Un « Barbier de Séville » moins la barbe

Le théâtre Volland retrouve mardi les planches du Grand Marché. A l'affiche, « *Le Barbier de Séville* » réactualisé par le metteur en scène Henri Segelstein.

A l'origine de cette production, la rencontre des comédiens de la troupe Volland avec Henri Segelstein, métropolitain en exil, lui-même comédien et marionnettiste. Le courant est passé très vite, et l'idée d'un travail commun a suivi son petit bonhomme de chemin pour aboutir à ce « *Barbier de Séville* » new look.

« J'ai pensé à cette mise en scène en 1984 » explique Henri Segelstein. « Pour nous, il s'agissait de monter la pièce de Beaumarchais comme s'il venait de l'écrire. Nous avons fait un colossal travail de

recherche sur la vie de l'auteur et son œuvre... »

De fait, c'est une pièce toute neuve que le théâtre Volland va présenter mardi soir sur les planches du Grand Marché. Neuve dans la mesure où les décors du 18^e siècle font place à un environnement contemporain. Idem pour les costumes et la musique à dominante New Wave.

« Nous n'avons pas tout chamboulé », raconte encore Henri Segelstein. « J'ai voulu rester fidèle à l'esprit de Beaumarchais et les

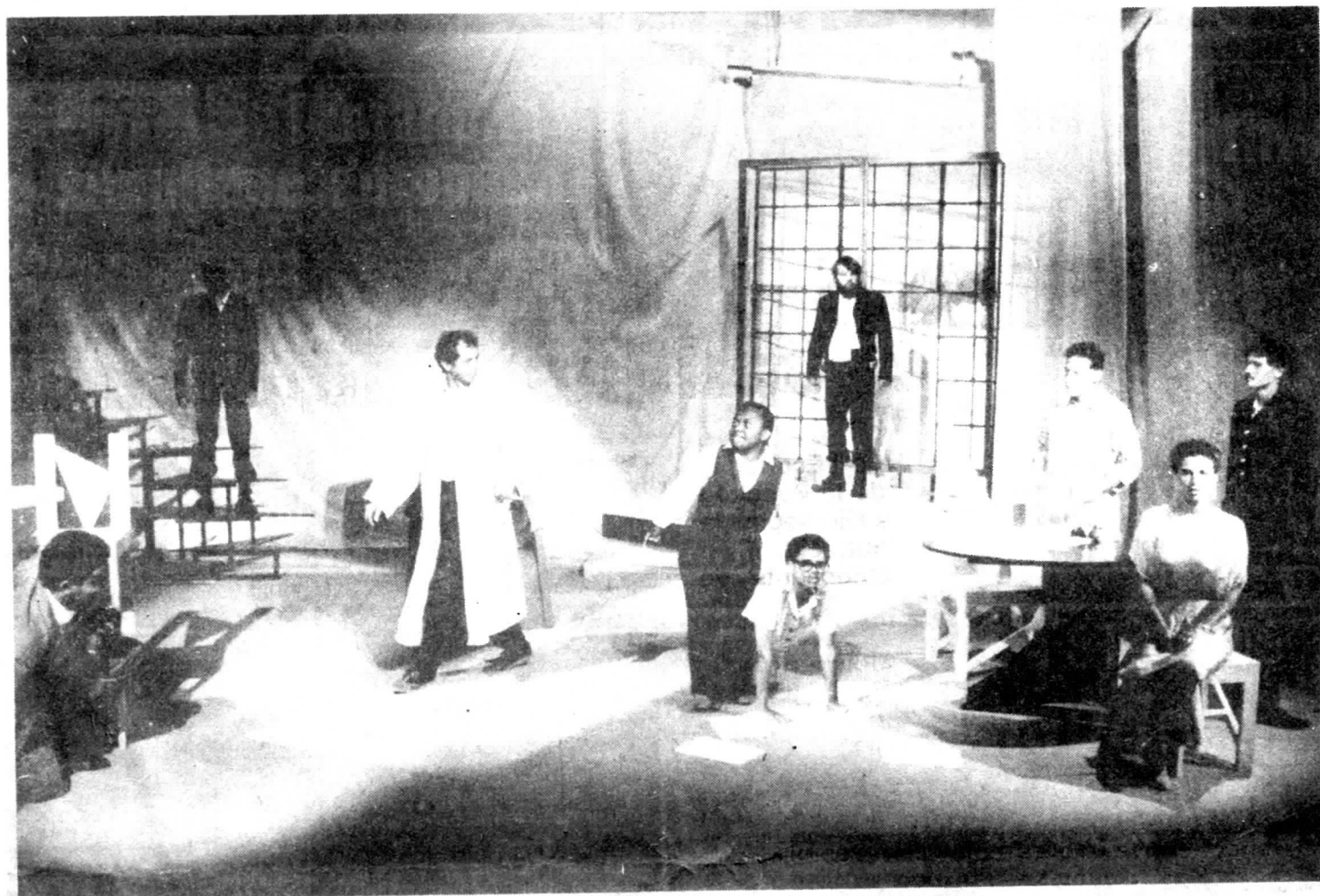
textes sont respectés ». Le discours de l'écrivain reste original à deux ou trois exceptions près. En revanche, la distribution compte cinq grands premiers rôles.

« Ça, c'est tout à fait nouveau », ajoute le metteur en scène, lequel bouleverse, en quelque sorte les traditions du Théâtre Volland. « Abandonner le créole, ce fut déjà une mini-révolution », dit-il ; « j'espère changer quelque chose dans les statuts de la troupe... »

Première du « *Barbier de Séville* » le mardi 18 novembre à 20 h. 30 au Grand Marché de Saint-Denis. Cinq représentations sont prévues, les 21, 25, 28 novembre, les 2 et 5 décembre. Ensuite, la pièce de Beaumarchais sera présentée aux scolaires, histoire de « réconcilier la jeunesse avec les classiques ». Dixit Henri Segelstein.



Henri Segelstein : « Nous sommes restés fidèles à l'esprit... »



Le « *Barbier de Séville* » : 11 acteurs et cinq premiers rôles.